

Taltal de Bosco Cayo Israel. La rebelión como superación del duelo*

Bosco Cayo Israel's *Taltal*.
*The rebellion as overcoming
grief**

Mauricio Ostría González¹

Patricia Henríquez Puentes²

* Este trabajo se inscribe en el marco del proyecto Fondecyt N°1170385, "Los espacios heterogéneos del Norte Grande en las literaturas y prácticas escénicas" de Mauricio Ostría González y Patricia Henríquez Puentes.

Recibido em: 21 de maio de 2021

Aceito em: 15 de agosto de 2021

¹Professor Emérito do Departamento de Español da Facultad de Humanidades y Arte, da Universidad de Concepción (Chile). Publicou "Algunas notas sobre heterogeneidad discursiva en textos poéticos chilenos" (2011) e "Canto al indio atacameño de Nicolás Ferraro: una lectura poética" (2019).

Contacto: mostria@udec.cl

²Professora diretora do Departamento de Español da Facultad de Humanidades y Arte da Universidad de Concepción (Chile). Publicou "'Límitrofe', 'La pastora del sol' de Bosco Cayo, un drama andino" (2017) e "Ni pu tremen. Mis antepasados de Paula González Seguel: Repertorios de prácticas escénicas y diferencia cultural" (2021).

Contacto: pathenriquez@udec.cl
Chile

PALABRAS CLAVE:

Teatro; Norte Grande; Taltal; Estado; Suicidio adolescente.

KEYWORDS: Theater; Norte Grande; Taltal; Government; Adolescent suicide.

Resumen: *Taltal* de Bosco Cayo Israel es dramaturgia chilena de temática nortina representativa de uno de los tres rostros culturales del Norte Grande, la ciudad portuaria. En esta obra, como en parte importante de las propuestas escénicas de Cayo referidas a esta zona del país, se ponen en común ciertos imaginarios sobre el norte para denunciar al Estado por sumir en el abandono al otrora tercer puerto más importante de Chile. Los personajes en esta obra, integrantes de un grupo de terapia de intervención de duelo patológico por el suicidio de sus hijos/as y/o nietos/as adolescentes, se rebelan frente a la intención del gobierno de exhumar el cuerpo de sus seres queridos. La rebelión constituye aquí superación del duelo.

Abstract: *Taltal* by Bosco Cayo Israel is a Chilean drama with a northern theme representative of one of the three cultural faces of the Norte Grande, the port city. In this work, as an important part of Cayo's stage productions referring to this area of the country, certain images about the north are brought together to denounce the Government for letting what was once the third most important port in Chile slip into neglect. The characters in this work, members of a pathological grief intervention therapy group because of the suicide of their adolescent children and/or grandchildren, rebel against the government's intention to exhume the bodies of their loved ones. Rebellion here constitutes a means of overcoming grief.

INTRODUCCIÓN

Taltal (2014) de Bosco Cayo Israel forma parte de un corpus de dramaturgia chilena actual de temática nortina, inscrita en el marco de un proyecto teatral que dibuja el mapa de una de las zonas de más vasta riqueza mineral, natural y astronómica del país y, al mismo tiempo, una de las más afectadas por la contaminación, el abandono y la injusticia socioambiental, el Norte Grande. El puerto de Taltal forma parte de los asentamientos humanos del Litoral del Desierto de Chile, cuya longitud se extiende por más de mil kilómetros desde Arica hasta el río Copiapó. Esta franja costera se divide en tres sectores: Litoral Norte (desde Arica al río Loa), Litoral Central (desde el sur del río Loa hasta Antofagasta) y Litoral Sur (desde Antofagasta hasta el río Copiapó). Es precisamente en esta última zona costera donde se ubica Taltal (Berenguer, 2009, 13), actualmente el único centro poblado de importancia del borde costero al sur de Antofagasta.¹

En 1853, José Antonio Moreno, conocido como el “Manco Moreno”, posteriormente, el “Rey del desierto”, el “Dueño del desierto” (Godoy, 2016, 36) o el “hombre del cobre” (Zañartu, 1949, 72), inició la explotación minera en Taltal, siguiendo los pasos de Diego de Almeyda, quien entre 1835 y 1840 había comenzado las primeras exploraciones hacia el interior del puerto (Ilustre Municipalidad de Taltal, 5). La extracción de mineral

1 Taltal tiene una superficie de 20.405,1 km², la que en su mayoría corresponde a territorios rurales despoblados. La capital comunal es la ciudad de Taltal, a la cual se vinculan pequeñas localidades cercanas, cuyos habitantes dependen de la primera para un número importante de sus actividades. Estas localidades corresponden a la caleta de Cifuncho, por el sur, y Paposos hacia el norte (Fundación para la innovación agraria, 2017, 8).

data, sin embargo, de antiguos períodos prehispánicos.²

El 12 de julio de 1858, día que se estableció como aniversario de la ciudad, Moreno recibió del Intendente de Atacama el Decreto que habilitaba a Taltal como Puerto Mayor, “regulador de la exportación e importación de productos” (Godoy, 2016, 1), gestión que no solo dio un nuevo impulso a su economía, sino también inauguró el proceso de modernización y consolidación del Estado nacional en este territorio, así como ocurrió en esa época con cada una de las “zonas de avance hacia el desierto de Atacama” (Godoy, 2016, 32). En este sentido, Taltal comenzó a ser parte del “espacio discursivo” (Serje, 2017, 39) nacional, lo que significó que fue definido y caracterizado antes de ser explorado y conocido, como si hubiera sido un “espacio en blanco disponible para ser apropiado y explotado, independientemente de la vida de sus habitantes” (Serje, 2017, 35) Como consecuencia de ello, los changos³, la población indígena local que habitaba el territorio, no fueron incluidos en este proyecto de modernización, como tampoco lo fueron quienes desde zonas geográficas diversas fueron “enganchados” y seducidos por nuevas posibilidades laborales y económicas

2 Estudios recientes han demostrado que desde hace cerca de doce mil años los cazadores-recolectores pescadores Huentelauquén explotaron una mina de óxidos de hierro conocida como San Ramón siendo la mina más antigua conocida hasta la fecha en América... Hasta entrado el siglo XX las poblaciones locales continuaban explotando óxidos de hierro de la cordillera de la costa con el objeto de preparar las pieles para fabricar balsas de cuero de lobo..., posiblemente el uso de estos pigmentos incluyó la pintura corporal, tanto como protector solar como con fines estéticos (Castro, V. et.al., 2012, 404).

3 El nombre “chango” no designa a un tipo definido de pueblo o raza de caracteres fijos o especiales, sino que refiere a los fragmentos étnicos, que por motivos diversos han llegado en distintas épocas a las costas de la región, distinguiéndose de los aimaras y de los uros (también pescadores). El término se aplica indistintamente a todos los costinos de la región (Latchman 1910, 6, 17). Los changos fueron invisibilizados. “De forma general, la ciudad en Latinoamérica ha invisibilizado sus bases indígenas, velando sus experiencias como despliegue de una forma de organización territorial moderna eurocéntrica y capitalista que define un modelo específico de organización y relación con el espacio geográfico” (Mansilla & Imilán, 2020, 5).

en los yacimientos de plata (Cachinal de la Sierra y Esmeralda) y de oro (cerro Guanaco y sierra Overa); y en los más de 3.300 yacimientos de minerales y más de cuarenta oficinas existentes en la zona. El puerto fue, desde ese entonces, una “frontera económica, geográfica y cultural ... disponible para la extracción de riqueza” (Serje, 2017, 36).

Durante este período de apogeo, en que arribaron inmigrantes italianos, croatas, ingleses, españoles, chinos, palestinos y griegos, Taltal “llegó a tener consulados, más de 30 mil habitantes y siete muelles de embarque, cuatro de los cuales eran de pasajeros” (Ilustre Municipalidad de Taltal, 5). Así como lo explica Salvador Reyes en su novela *Los tripulantes de la noche* (1929), a mediados del siglo XIX Taltal se convirtió súbitamente en “un pueblo abierto de pronto a la riqueza; un pueblo en que cada individuo (era) un conquistador de fortuna. Aquel puerto [Taltal] pelado y claro se convirtió de pronto en un centro cosmopolita, con la soltura atrabiliaria de lo improvisado” (50).

La prosperidad del puerto, basada en un régimen extractivo⁴, se prolongó hasta aproximadamente 1930, período en que la crisis de la industria salitrera llegó a su momento más crítico, dejando en el camino trágicas consecuencias para los obreros movilizados.⁵ En Taltal cerraron las dos últimas oficinas

4 Los regímenes extractivos se caracterizan por articular formas extorsivas y muchas veces abiertamente esclavistas de trabajo con la explotación intensiva de recursos (Serje, 2017, 37).

5 A comienzos de la Guerra del Pacífico la población obrera en la región (Tarapacá y Antofagasta) alcanzaba a alrededor de “unos tres mil trabajadores, veinte mil hacia 1900 y a alrededor de uno sesenta mil en 1913, hasta que el término de la Primera Guerra Mundial abre el camino a la crisis de la industria salitrera. Empujados por el número, por la abrupta ruptura con sus raíces sociales y familiares, por las duras condiciones de extracción del mineral y por los procesos de disciplinamiento laboral implantados por los patrones y por el Estado, este nuevo grupo va a configurar una identidad en la que se incuba una sensibilidad de ribetes acerados que puede ser rastreada con cierta nitidez a partir de la huelga general de julio de 1890, acendrando una cultura que presenta no pocas diferencias con aquella que durante los decenios precedentes, habían conformado los trabajadores organizados en mutuales y sociedades de socorros mutuos (Massardo, 2008, 15).

salitreras, Flor de Chile y Alemania, en 1966 y 1976, respectivamente. No obstante, en la década de 1990 se reactivaron varias faenas y, con ello, también el régimen extractivista. De ese entonces datan los minerales Las Luces (1995), SQM Yumbes (1997), Montecristo (2003), Julia (2013), Altamira (2008), Aguilucho (2011), Barreal Seco (2014), Franke (2009), Guanaco (2010) y, entre otras, El Peñón (2007).

El antiguo esplendor que transformó al puerto en un efímero centro cosmopolita y la permanente actividad minera que se ha mantenido hasta el día de hoy han dejado sus huellas en sedimentos ricos en metales pesados, materiales acumulados en plantas de procesamiento y tratamiento; relaves acumulados producto de actividad antrópica; y volúmenes de desechos sólidos y/o líquidos que la actividad minera elimina en la “zona de mayor productividad biológica, el océano” (Monsalve, 2018, 13), sumiendo a la comuna y a sus habitantes en una periferia trágica de pobreza y vulnerabilidad.

En Chile se han identificado ocho comunas como “Zonas de sacrificio”⁶, es decir, áreas geográficas que han estado permanentemente sujetas al daño medioambiental o a la falta de inversión económica, como resultado de un “modelo de desarrollo neoliberal que ha demostrado incrementar el nivel de explotación medioambiental” (Hormazábal, et.al., 2019, 2). Cuatro de estas áreas forman parte del Norte del país: Iquique, Tocopilla, Calama y Mejillones. Si bien un porcentaje importante de comunas que integran la región de Antofagasta no han sido incluidas en esta nómina, es probable que pronto lo

6 Las comunas son las siguientes: Iquique, Tocopilla, Calama, Mejillones, Huasco, Puchuncaví, Quintero y Coronel. Stephen Lerner, citado en Silva, advierte que las prácticas empresariales corporativas contribuyen a producir zonas de sacrificio y que, en territorios sometidos a daño ambiental, ello ha significado la situación de vulnerabilidad y empobrecimiento de las comunidades residentes (Silva, 2019, 6).

sean. A fines del año 2019, el equipo jurídico del Colegio Médico Regional de Antofagasta recurrió a la Corte Suprema para presentar el expediente de la causa relacionada con el grave riesgo de contaminación que afecta a sus habitantes.⁷ Por otra parte, a fines del mismo año se dieron a conocer los resultados del “Estudio de riesgo ambiental en suelos abandonados”, encomendado por el Gobierno Regional de Antofagasta a Emgrisa, empresa encargada del servicio de consultoría ambiental.⁸ Algunos de los resultados de este estudio indican que Taltal, una de las comunas de la región de Antofagasta y otrora el tercer puerto salitrero más importante de Chile, presenta altas concentraciones de metales pesados en sus suelos.⁹ Se agrega a ello el impacto negativo generado en sus costas por la instalación de un emisario submarino, proyecto implementado como “solución al problema sanitario que presentaba la ciudad en esa fecha”¹⁰

7 Según el vocero del equipo jurídico del Colegio Médico, Christian Concha, la medida busca revertir ante la Corte Suprema la autorización entregada por el Servicio de Evaluación Ambiental (SEA) al transporte diario de concentrado polimetálico, realizado por Minera Sierra Gorda y el Grupo Luksic, a través de sus firmas FCAB y ATI, por pleno centro de esta ciudad.

8 El estudio de riesgo ambiental en suelos abandonados, junto a otros documentos relacionados, se encuentra en el siguiente enlace: <https://mma.gob.cl/antofagasta/>.

9 La evaluación de riesgo ambiental, realizada por las empresas WSP y Emgrisa, tuvo una duración de 21 meses, consideró sitios y fuentes activas, los cuales se consideran potencialmente contaminantes. Se analizaron metales y metaloides en más de trescientas muestras de suelo de las distintas unidades geológicas regionales para determinar sus niveles naturales de elementos o compuestos químicos en el suelo. Los resultados permitieron determinar mayores concentraciones de Arsénico (As); Cromo (Cr); Molibdeno (Mo); Plomo (Pb); Cobre (Cu) y Hierro (Fe) en las comunas de Antofagasta, Tocopilla y Mejillones, relacionadas principalmente a rocas volcánicas. En tanto, se estableció en las comunas de Calama y Sierra Gorda, que la presencia de metales como Arsénico (As), Plomo (Pb) y Hierro (Fe) están relacionados a los procesos aluviales en la cuenca del Río Loa (Ministerio del Medio Ambiente, 2019, 115-116).

10 “El proyecto “Emisario Submarino de Taltal” de la Empresa de Servicios Sanitarios de Antofagasta, ESSAN S.A. formaba parte del proyecto “Mejoramiento Integral del Alcantarillado de Taltal y Saneamiento Costero” como solución al problema sanitario que presentaba la ciudad en esa fecha (2017), con el fin de aplicar un mejoramiento de las condiciones ambientales... El emisario emite una descarga de efluentes cuyo caudal estimado de aguas servidas es de 22,2l/s y un caudal máximo de 61,4 l/s.” (Monsalve, 2018, 143).

Estos antecedentes (permanente daño medioambiental y escasa inversión económica) permiten señalar que esta ciudad costera pronto ingresará a la nómina de las llamadas “zonas de sacrificio” del país.

LA OBRA

Taltal (2014) de Bosco Cayo es la única obra dramática chilena que sitúa su acción en la ciudad puerto. Es por otra parte, la tercera de cuatro obras del dramaturgo emplazadas geográficamente en el Norte Grande de nuestro país. *Negra, la enfermera del General* (2013) transcurre en Potrerillos; *Limítrofê. La pastora del sol* (2013) en Alcérreca; y *Plan vivienda 2015-2045* (2017) en Chañaral¹¹. Una de las constantes de estas obras, incluyendo *Taltal*, es la denuncia del fracaso de la instalación del aparato estatal en lo que actualmente sigue siendo la “periferia” de Chile.¹² Así como en *Limítrofê. La Pastoral del Sol*, aquí la historia contada también se basa en un caso ampliamente difundido por los medios de comunicación de la época: el suicidio masivo de adolescentes, ocurrido en la zona el año 2013. Para esta fábula el dramaturgo explora en los lenguajes indescifrables de la memoria con el propósito de hacer visible el descalabro de las instituciones de salud pública que han intentado aplicar políticas de Estado en estas materias, destinando escasos recursos

11 En cada una de estas obras el dramaturgo explora en imágenes del Norte asociadas a la arena como “barrial”, “frontera”, “polvo”, “polvillo”, “tierra”, “cerro”, “montaña”, “zanja”, “acantilado” o “desierto”.

12 La tasa oficial de pobreza del año 2002 de Taltal triplicaba la de la ciudad de Antofagasta y la de Tocopilla la duplicaba. De acuerdo a ciertas estimaciones efectuadas por la autoridad comunal de Taltal, su tasa de desempleo habría alcanzado en 1999 niveles cercanos al 40% (Galaz, 2011, 72). El año 2018, la encuesta Casen informó que la estimación del porcentaje de población en situación de pobreza multidimensional en Taltal alcanzó a un 25,4% (Ministerio de Desarrollo Social, 2018, 15). Otros antecedentes advierten que en la comuna de Taltal el porcentaje de personas carentes de servicios básicos y de hogares hacinados (junio de 2017) alcanzó a 25.9% y 24.6% respectivamente (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. Reportes estadísticos comunales, 2017, 1).

económicos¹³ y profesionales de dudosa competencia para un “fenómeno que se ha transformado en un serio problema epidemiológico y de salud pública a nivel global” (Jiménez, A; Aceituno, R., 2013, 1).

Taltal está dividida en 10 escenas, cada una de las cuales lleva un título que recuerda la tradición de la literatura medieval de consejos y castigos: I.- De por qué el baile me hace olvidar; II.- De porqué la risa abunda en la boca de los tontos ; III.- De cómo nombrar al padre que pierde un hijo; IV.- De cómo poner el dolor en palabras, manual práctico de la pena; V.- De porqué olvidar es recordar; VI.- De cómo un padre reconoce a un hijo muerto; VII.- De porqué la lluvia lava las tumbas de los cementerios; VIII.- De porqué una comunidad es una comunidad; IX.- De porqué la muerte y la vida se confunden; X.- De cómo se explica lo que no se puede explicar.

Las diez escenas plantean preguntas a los lectores y espectadores, así como lo hacía la literatura moralizadora, con el propósito de “despertar la curiosidad del receptor y atraer su atención” (Zamora, 2009, 1). Es a través de esta estrategia, presente no solo en el nombre que el dramaturgo le da a cada una de las escenas, sino también en el contenido de las mismas, que la obra comienza a profundizar en una de las dimensiones poco exploradas del suicidio: el duelo experimentado por quienes sobreviven al familiar suicida.

13 De acuerdo a estimaciones del Banco Mundial y la OCDE del año 2012, el gasto sanitario de Chile en relación a su producto interno bruto corresponde al 7,2%, mientras que el promedio de la OCDE en esta materia corresponde a 9,3%. Por otro lado, de acuerdo a un informe del MINSAL (2014), el gasto en salud mental el año 2012 correspondió a un 2,2% del presupuesto total destinado a salud, lo cual está muy por debajo de lo que en promedio gastan los países de ingresos altos (5,1%). En ese mismo informe, se advierte que faltan alrededor de 2000 camas en atención terciaria en salud mental en Chile (Larraín y Lobos, 2017, 39).

EL BOMBERO: tengo una pregunta... Si al esposo que perdió a su mujer se le dice Viudo. Y al hijo que perdió a su padre se le dice huérfano. ¿Cómo se le dice al papá que perdió su hijo? (Cayo, 2014, 19).

EL BOMBERO: tengo una pregunta. Si uno es papito de un hijo. Y el hijo se murió. ¿Sigue siendo papito del hijo muerto?

LA ABUELA DIRIGENTE: sí

EL BOMBERO: pero si el hijo está muerto, entonces es un cuerpo, entonces no está, no es nada. ¿Entonces uno es papito de algo que no existe?

LA MADRE ENCINTADA: no. O sea, sí.

LA ABUELA DIRIGENTE: No, yo creo que no. O sea, yo creo que sí. Algo existe. (Cayo, 2014, 19).

LA MADRE ENCINTADA: no sé... quizás el recuerdo.

EL BOMBERO: entonces somos los papitos del recuerdo de nuestros hijos. Soy el papito del recuerdo de mi hijo. (Cayo, 2014, 26).

Desde la escena II a la X, la fábula versa sobre las distintas estrategias puestas en funcionamiento por La terapeuta para que los familiares vivan un “duelo sano” por el suicidio de sus hijos/as y nietos/as adolescentes¹⁴. La historia se inicia (Escena II) y cierra (Escena X) en el marco de una sesión de

14 El aumento del suicidio en Chile está relacionado con factores sociales, especialmente por los niveles de inequidad que caracteriza a la sociedad chilena, lo que lleva a las personas a acumular sentimientos de rabia y hostilidad, un sentimiento de exclusión de ciertos grupos poblacionales, que no logran acceder a los beneficios que significa ser parte de la sociedad (*El suicidio en Chile: Análisis del fenómeno desde los datos médico legales. Período 2000-2010. Actualización de datos período 2011-2017*, 2018, 13).

“terapia de intervención de duelo patológico”¹⁵ dirigida por una profesional de precaria experiencia, pero que, sin embargo, logra –aparentemente sin darse cuenta– que los familiares en duelo “propongan planes a futuro”, por lo tanto, alcancen la fase de “terminación” de la terapia. La superación del duelo, que implica “la revisión del progreso experimentado, planes de futuro y los sentimientos que despierta la finalización del tratamiento” (Alberola, V., Adsuara, L, Reina, 2007, 143-144), se materializa en la obra en el momento en que los personajes: adquieren conciencia de sus derechos y de su propia existencia colectiva, recordando con ello antiguas organizaciones políticas de trabajadores de principios del siglo XX en el norte de Chile; se rebelan frente a la investigación liderada por el gobierno; no aceptan la exhumación del cadáveres de sus hijos/as y nietos/as; redactan un petitorio que incluye demandas sociales, políticas y medioambientales; y organizan un plan para que los medios de comunicación les den tribuna y las autoridades los escuchen. La rebelión frente a la inequidad social, el abandono, la indiferencia y la contaminación medio ambiental y, sobre todo, frente a lo

15 El duelo es considerado por la mayoría de los autores como un proceso por el que la persona ha de pasar tras la muerte de un ser querido, sin embargo, la intensidad de las emociones, la duración del proceso y la resolución normal o no del mismo va a depender de múltiples factores. Las características más importantes del duelo patológico o duelo complicado incluyen sensación de incredulidad respecto a la realidad de la muerte, enfado y amargura, emociones dolorosas recurrentes con un intenso deseo y anhelo en relación con el fallecido y preocupación por pensamientos acerca del fallecido incluyendo a menudo pensamientos estresantes relacionados con la muerte. El tratamiento propuesto para el duelo complicado se realiza en aproximadamente 16 sesiones que se reparten entre 16 y 20 semanas y está estructurado en tres fases: 1.- Una primera fase de introducción en la cual el terapeuta proporciona información acerca del duelo “normal” y el complicado y describe el modelo del procesamiento dual de afrontamiento de la pérdida que como se ha visto implica ambos procesos, el restablecimiento de una vida satisfactoria y la adaptación a la pérdida. Además de esto esta primera fase se centra también en las metas u objetivos vitales del paciente; 2.- Una fase intermedia en la que la terapeuta incide en los procesos explicados en la primera fase; 3.- Una fase de terminación que se centra en la revisión del progreso experimentado, planes de futuro y los sentimientos que despierta la finalización del tratamiento (Alberola, et.al. 2007, 137, 149).

que perciben como el último atropello que no están dispuestos a tolerar, la exhumación del cadáver de sus hijos/as y nietos/as, es aquí superación del duelo, pues implica para cada uno de ellos adaptarse a la pérdida y trazar planes a futuro.

EL BOMBERO (*sacando una lista*) entonces tenemos: Recuperación del cuerpo de La Princeton al cementerio de Chañaral, Entrega del cuerpo de la Nilsen Araya a su abuela. La no autorización de la exhumación de los cuerpos de la Maibeling, del Cristal y de los mellizos Brama y Escudo. Indemnización por los gastos de funeral y bienvenida del cuerpo de la Nilsen. Indemnización a los papitos del corazón por daños y perjuicios morales. Agua potable y electricidad para la población “cerro alto”. Mejora en el equipo de profesionales de salud de la Posta, limpieza de nuestro balneario y construcción de Costanera. Mejora en la carretera de acceso a Taltal, construcción de equipo de máquinas deportivas para la plaza de armas, la construcción de un nuevo centro comercial y finalmente la restitución del cargo del compañero Carabinero. (Cayo, 2014, 43).

Seis son los personajes de *Taltal*, la mayoría de los cuales, incluyendo a La terapeuta, forma parte de un segmento de población en situación de vulnerabilidad socio económica, cultural y medioambiental. Para estos personajes, que habitan un entorno en el que predomina el ripio, el polvo, la tierra, el humo, el cerro, el viento y el acantilado, “la vida y la muerte no se siente diferente” (Cayo, 2014, 39). En este punto es interesante recordar que los textos literarios emplazados en el litoral del Norte Grande suelen enfatizar en la relación de los personajes con el mar y los seres que lo habitan.

Yo vivía frente al mar y todos los ojos de mi niñez están llenos de colores: una bandera roja y azul duerme en el fondo de mi corazón. (Sabella, 1959, 80).

Así es el mar: parece que sus trolepes furiosos obedecen sin cesar al látigo del viento, sin dar un minuto de tregua al pobre navío que desaparece en la vorágine y emerge luego temblando de la quilla al mástil. (Reyes, 1951, 15-16).

El sol estaba todavía en poniente y el agua bajaba en la niebla de la tarde azulada y profunda. Se veía el fondeadero como plisado de luces y sombras por el efecto del viento alivianado del este. Había una atmósfera de brillos punteagudos y afuera del océano dejaba la alucinación del vidrio cristalizado. (Zañartu, 1949, 238).

En estas obras el mar es personaje, espacio de infinitas aventuras y escenario estructurante de las mismas. Es también “metáfora del hombre, junto con su constante presencia física y espiritual, (es) espacio interior (mar interior)” (Morán, 2008, 1)¹⁶. En *Taltal*, en cambio, el mar es escasamente mencionado, solo se señala que “no es café, ni es brillante...” (Cayo, 2014, 49), sino “oscuro, negro y hediondo” (Cayo, 2014, 49). El mar en esta obra está contaminado¹⁷, así como también lo está el suelo y el aire. De ahí que para estos personajes “la vida y la muerte no se (sienta) diferente” (Cayo, 2014, 39), pues viven como “muertos vivientes” (Estévez, 2018, 19), estado

16 El mar como tópico literario se encuentra desde la propia configuración de la literatura occidental. En particular, según señala Vicente Cristóbal López (2088: 21) el motivo de la tempestad constituye, en los textos antiguos, un tópico que cumple una distinta funcionalidad según el género literario en que se manifieste. De este modo, en la épica, el viaje y la tempestad marítima adquieren plasmación literaria como argumento. Sin embargo, el argumento se convierte a su vez en metáfora de la existencia humana, y el héroe que viaja por el mar y que lucha contra las tempestades es un símbolo ideal de cada uno de los hombres, que tiene sus metas y encuentra dificultades y obstáculos para acceder a ellas (Napoli, 2008, 9-24).

17 El borde costero de la Segunda Región es el más contaminado de Chile, dada la cantidad de problemas ambientales existentes en el sector. La desembocadura del río Loa, donde las crecidas del cauce trasladan elementos contaminantes del interior de la región hacia el mar; Tocopilla, con contaminación por metales pesados mineros e industriales, y Mejillones, con problemas por descargas de empresas pesqueras. También Michilla, contaminada por relaves de cobre y aguas industriales; Taltal, con descargas mineras en el borde costero; Caleta Cifuncho, contaminada por la actividad de una empresa aurífera y por el reciente derrame de petróleo de un buque norteamericano, y Punta Grande, donde no se pueden extraer productos marinos por las descargas de las mineras (Guerra 1).

desde el cual comienzan a salir solo cuando se organizan para rebelarse frente al gobierno. En este sentido, la rebelión es también superación del duelo por sus propias vidas de “muertos vivientes”.

En el inicio de la fábula, quien está a cargo de la terapia aparentemente no forma parte del grupo, pero a medida que la obra avanza se comprueba que sí lo es. El proceso terapéutico y cada una de las estrategias puestas en funcionamiento por La terapeuta se ve interrumpido por el momento en el que padres, madres y abuelas comprueban que sus derechos pueden ser nuevamente vulnerados con la orden del gobierno de exhumar el cadáver de sus hijos/as y nietos/as, lo que los lleva a rebelarse por esto y por cada una de las situaciones de abandono y de violencia experimentadas durante su vida.

EL CESANTE: ahora se preocupan de nosotros y llevamos años sin trabajo.

EL BOMBERO: sin agua potable.

EL CESANTE: sin luz en nuestras mejoras

EL BOMBERO: sin doctores en el consultorio.

LA ABUELA DIRIGENTE: no nos van a venir a presionar estos chuchadesumadre capitalinos.

LA TERAPEUTA: No sé qué hacer, de verdad no sé qué hacer

LA ABUELA DIRIGENTE: lo que pasa es que no tienen tradiciones. No hay respeto ni por los muertos, ni por los vivos. (Cayo, 2014, 38).

LA ABUELA DIRIGENTE: llevamos dos meses encerrados, nos obligan a tomar este taller de duelo sano, nos hacen sacarnos la chucha para poder

olvidar el sufrimiento y el dolor. ¿Y ahora estos conchadesumadre se ponen a jugar con los cuerpos de nuestros angelitos?

LA ABUELA DIRIGENTE: Miren compañeros, podemos aguantar que nos contaminen la playa, que nos pongan políticos corruptos de alcalde, que nos olviden cuando dan el clima. Pero no vamos a aguantar que estos cabrones maricones del gobierno hagan lo que quieran con nuestro dolor.

LA ABUELA DIRIGENTE: han sido años de dar la pelea, luchamos por nuestros terrenos, por el derecho a tener casas propias, por el agua potable. Ahora vamos a luchar por el derecho a la dignidad de nuestros angelitos. Vamos a hacer un mitin. Una asamblea. Una olla común. Una huelga de hambre. Nos vamos a tomar esta sede social. Nos vamos a encadenar a estas sillas, nos vamos a quemar en la posta, si es necesario. Despierta Taltal despierta. (Cayo, 2014, 25-26).

La exhumación del cuerpo de hijos/as y nietos/as implica para madres, padres y abuelos/as “volver a sufrir la muerte dos veces. Volver a ver la cara de (sus) hijitos agonizados de nuevo” (Cayo, 2014, 25). Los personajes en esta obra no están dispuestos a ello, pues esta experiencia los vuelve a enfrentar a lo indecible de su dolor (Agamben 22, 28) y a ese “estatus social” para el cual en nuestra lengua no existe palabra alguna: “¿Cómo se le dice al papá que perdió su hijo?” (Cayo, 2014, 19).

EL BOMBERO: si, mi hijo que estaba muerto, enterrado bajo tierra. Ahora sale de la tierra, por lo tanto, ya no está en su tumba. Si me preguntan ¿Yo puedo decir que mi hijo el Cristal, está en la posta?

LA MADRE ENCINTADA: no, usted tiene que decir que su hijo muerto está en la posta.

EL BOMBERO: enrredao. Como los zombie. Que están muertos, pero andan en pie. Mi hijo ahora es un zombie. (Cayo, 2014, 28).

La exhumación vulnera el ritual funerario, es decir, “el código simbólico sobre la base del cual se construye la realidad social” (Torres, 2006, 4). Es en este sentido, un acto que viola las implicancias psicológicas, sociológicas y simbólicas que el rito de fúnebre conlleva. Impide la atenuación de los sentimientos de negación que advienen con la muerte, por lo tanto, el despliegue de la dimensión terapéutica del rito; dificulta que se estrechen los vínculos de fraternidad y apoyo para superar el dolor por la pérdida del ser querido; y obstaculiza el logro de la trascendencia, es decir, el descanso del alma del fallecido y la mitigación del dolor de los familiares.¹⁸

En la obra, la orden de exhumación atenta contra las implicancias psicológicas, sociológicas y simbólicas de los deudos. La madre encintada, El cesante, El bombero, La abuela dirigente y El carabinero viejo se rebelan frente al gobierno por perturbar el descanso de sus hijos/as y nietos/as, es decir, violar “la vida de ultratumba” (Freud, 2015, 15) y el rito de la muerte, “No hay respeto ni por los muertos, ni por los vivos” (Cayo, 2014, 38). Para ello se toman la sede social e inician una manifestación conducente a ser escuchados en sus demandas.

18 Las funciones psicológicas de estos rituales funerarios están referidas a la atenuación de los múltiples sentimientos de negación que advienen con la muerte. Los ritos funerarios se erigen como las terapias más idóneas para canalizar estos sentimientos, como son la ira, el dolor, la rabia, la impotencia, entre otros. Las funciones sociológicas que subyacen en la realización de los rituales funerarios tienen que ver con los lazos de solidaridad que se establecen entre los deudos del difunto y sus allegados. La celebración de los rituales funerarios permite estrechar vínculos de fraternidad y de apoyo para superar el dolor por la pérdida del ser querido, y las funciones simbólicas aluden al mito que se escenifica con el rito: si se ejecutan los rituales, según la creencia de quien los practica, se pueden alcanzar los objetivos por los cuales ellos se realizan, es decir, lograr la trascendencia de una vida terrena a una divina, promover el descanso del alma del fallecido, facilitar la reencarnación del difunto y mitigar el dolor de los familiares (Torres 6).

No hablaremos con el alcalde, ni con los carabineros, ni con el ministro, hasta que dejen tranquilos a los niñitos. (Cayo, 2014, 35).

hasta que nos devuelvan a los angelitos y dejen tranquilos a los que están en el cementerio. (Cayo, 2014, 37).

tenemos que esperar que la vengan a buscar. Le tenemos que leer nuestro petitorio al alcalde, al ministro y a la misma presidenta. (Cayo, 2014, 45).

...nadie se mueve de acá. Tenemos que esperar. En cualquier momento aparecen los pacos y quizás hasta la misma presidenta. ¿Tienen listos los bidones de parafina? (Cayo, 2014, 46).

Cálmese si no va a pasar ná... No nos queremos matar de verdad... Es para llamar la atención no má. (Cayo, 2014, 47).

A medida que la obra avanza, se suman a la rebelión objetos y animales que, abandonando sus cualidades naturales, toman vida y cifran mensajes simbólicos, al mismo tiempo que teatralizan la escena, recordando con ello mitos, fábulas y leyendas altoandinas en las que el paisaje se caracteriza por su energía vital (Mena, 2018, 61).

(Los hombres no responden, la mesa de tres patas que está en la esquina se da vuelta sola. Los hombres sonrén y no dicen nada). (Cayo, 2014, 19).

Al fondo, desde una ventana se ve el cielo despejado. Un pájaro negro se asoma y parece cantar una canción. Entra a la habitación y hace caca en la cabeza de cada uno. Nadie se mueve. Luego sale volando. El cielo se comienza a nublar muy rápido. Se pone a llover en Taltal. La primera lluvia en el comienzo del verano. (Cayo, 2014, 29).

Las mujeres se ponen de pie, dan vuelta la mesa del centro y todas las sillas. Los hombres sonrén sin saber por qué. (Cayo, 2014, 34).

(El bombero sienta a la terapeuta. Tres gatos negros entran a la sala, le lamen las manos y la cara a la mujer). (Cayo, 2014, 44).

Estas experiencias insólitas anticipan otras, en las que los hijos/as y nietos/as fallecidos/as se hacen presente en el aquí y ahora de la escena teatral para explicar a sus padres o abuelas “lo que no se puede explicar” (Cayo, 2014, 50), “El carabinero viejo se pone de pie con los ojos cerrados. Ahora ya no es él. Son los mellizos los que ocupan su cuerpo” (Cayo, 2014, 38).

Desde la escena V hasta el desenlace, el espacio escénico anticipa lo que ocurrirá, en una dinámica en la que sueño y realidad se confunden, así como presente y pasado y vida y muerte, anunciando de esta manera el final, no solo de los personajes en rebelión que se inmolan colectivamente, sino de todo el pueblo, “Todo Taltal arde” (Cayo, 2014, 49). En este contexto el cuerpo de los personajes deviene en máscara y arma, como el del mártir. El sacrificio es para ellos/as el único plan a futuro, la única salida frente al “olvido de todo un país” (Cayo, 2014, 51), a la violencia, vulnerabilidad y a “condiciones de existencia que les confieren el estatus de muertos-vivientes” (Mbembe, 1999, 75).

El cielo se comienza a nublar muy rápido. Se pone a llover en Taltal. La primera lluvia en el comienzo del verano... Desde ahora no dejará de llover en esta obra. Barro y más barro cubre el cuerpo de los Taltalinos. (Cayo, 2014, 29).

Llueve en Taltal. Se escuchan tres aullidos de perros. Los padres escuchan muy atentos. (Cayo, 2014, 35).

(La abuela dirigente y el bombero entran con unos bidones con parafina. La abuela entra con ropa nueva, es un traje de color negro). (Cayo, 2014, 41).

CONCLUSIONES

La dramaturgia de Bosco Cayo propone una cartografía del territorio nacional que, eludiendo las capitales regionales, dibuja un mapa de otro Chile, invisibilizado desde fines del siglo XIX¹⁹ por la imposición de políticas extractivistas que han diezmado una de las zonas de más vasta riqueza mineral, natural y astronómica del país y, al mismo tiempo, una de las más afectadas por la contaminación, el abandono, la desprotección y la injusticia socioambiental, el Norte Grande.

La inminente zona de sacrificio en la que se ha convertido la provincia de Antofagasta y, particularmente, Taltal, ha dado lugar a tragedias inimaginables, entre las cuales destaca el suicidio masivo de jóvenes adolescentes, problema epidemiológico y de salud pública que fue documentado por los medios de comunicación de la época y sobre el cual ficcionaliza el dramaturgo Bosco Cayo. La obra aborda una de las dimensiones poco exploradas del suicidio, el proceso de duelo experimentado por quienes sobreviven a los/as mismos/as; y el escaso apoyo brindado por el gobierno frente a esta tragedia que enluta a un grupo de familias, las que, por lo demás, forman parte de un segmento de población en una persistente y creciente situación de vulnerabilidad.

En la obra, padres, madres y abuelas ven culminada una vida entera de atropellos y abandono, como si hubieran sido muertos vivientes desde hace décadas. La decisión de las autoridades de exhumar el cadáver de sus hijos/as y nietos/as lleva a los personajes a proponer planes a futuro e impulsar

19 Advierte Pinto que el proyecto unitario elaborado por los intelectuales y la clase política que se hizo cargo del país después de la Independencia, tal sólidamente arraigado en nuestra sociedad, terminó por desdibujar al país real. Entre nosotros pareciera no existir la diversidad. La unidad, pensamos, nos hace fuertes y en aras de esa unidad hemos olvidado nuestras diferencias regionales, culturales y étnicas (Pinto 16).

el proceso de finalización de la terapia de duelo, en la que se mantienen durante el desarrollo de la fábula. El plan consiste en esta obra en rebelarse frente a la decisión de las autoridades y en paralelo, generar a toda costa un impacto comunicacional que remeza a la opinión pública. Frente al silencio de los medios de comunicación y de las autoridades los personajes hacen uso de estrategias extremas, inmolándose colectivamente, con lo cual llevan al espectador a recordar otros momentos de resistencias obreras en esta zona del país. La rebelión es escénicamente acompañada por un despliegue de imágenes más cercanas a lo surreal y a experiencias relatadas en mitos, fábulas y leyendas altoandinas, en las que el espacio y los seres que lo habitan, rebelándose frente a sus cualidades naturales, cobran vida inusitadamente.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Agamben, Giorgio. *El lenguaje y la muerte*. Pre-Textos, 2011.

Alberola Candel, V., Adsuara Vicent, L., Reina López, N. “Intervención individual en duelo”. Madrid, 2007. Disponible en: <https://seom.org/seomcms/images/stories/recursos/sociosyprofs/documentacion/manuales/duelo/duelo12.pdf>. Acceso el 26 febrero 2020.

Berenguer, José. *Pescadores de la niebla. Los changos y sus ancestros*. Santiago: Museo de Arte Precolombino, 2009. Disponible en: <https://museo.precolombino.cl/wp-content/uploads/2020/10/Pescadores-de-la-niebla.-Los-changos-y-sus-ancestros.pdf>. Acceso el 15 mayo 2020.

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. “Reportes Estadísticos Comunales 2017”. Disponible en: <http://reportescomunales.bcn.cl/2017/index.php/Taltal/Sociales>. Acceso el 25 febrero 2020.

Castro, Victoria; Escobar, Manuel; Salazar, Diego. “Una mirada antropológica al devenir minero de Taltal y Paposó”. In: *Chungará* (Arica), vol.44, n°3, Arica, set. 2012. Disponible en: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0717-73562012000300004. Acceso el 20 agosto 2020.

Cayo, Bosco. “Limítrofe, la pastora del sol.” *Apuntes de Teatro* n°138, 2013.

Cayo, Bosco. *Negra. La enfermera del General*. Santiago: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2013.

Cayo, Bosco. *Taltal*, 2014. (sin publicar).

Cayo, Bosco. *Plan vivienda 2015-2045*, 2017. (sin publicar).

Concha, Christian. *Colegio Médico recurre a la Corte Suprema por contaminación por concentrados en Antofagasta*. 2019. Disponible en: <https://regionalista.cl/colegio-medico-recurre-a-la-corte-suprema-por-contaminacion-por-concentrados-en-antofagasta/>. Acceso el 26 octubre 2020.

Cristóbal López, Vicente. Tempestades épicas. *Cuadernos de investigación Filológica* Vol.14, 1988. Disponible en: <https://publicaciones.unirioja.es/ojs/index.php/cif/article/view/2143>. Acceso el 2 abril 2021.

“Diagnóstico de riesgo ambiental, Región de Antofagasta”. Componente b) Estudio de Riesgo Ambiental en suelos abandonados. Código BIP 30359875-0. Capítulo 1 Introducción, Gobierno Regional. Región Antofagasta. noviembre 2019. Disponible en: <https://mma.gob.cl/antofagasta/>. Acceso el 20 octubre 2019.

El suicidio en Chile: Análisis del fenómeno desde los datos médico legales. Período 2000-2010. Actualización de datos período 2011-2017. Unidad de Estadísticas y Archivo Médico Legal. Diciembre 2018.

Estévez, Ariadna. “Biopolítica y necropolítica: ¿constitutivos u opuestos?” *Espiral, Estudios sobre Estado y Sociedad*. Vol. XXV. Nº73. Septiembre/diciembre de 2018. Disponible en: <http://www.scielo.org.mx/pdf/espiral/v25n73/1665-0565-espiral-25-73-9.pdf>. Acceso el 12 mayo 2021.

Freud, Sigmund. *El porvenir de una ilusión*. Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. U., 2015. Disponible en: <https://www.bibliopsi.org/docs/lecturabrote/El%20porvenir%20de%20una%20ilusi%C3%B3n.pdf>. Acceso el 23 febrero 2021.

Fundación para la innovación agraria. Ministerio de Agricultura. “Informe final del proceso de elaboración del Plan de Acción para la Innovación Agraria de la comuna de Taltal, región de Antofagasta”, septiembre 2017. Disponible en: http://www.fia.cl/download/convocatorias/2018/concursos_/concurso_regional_proyectos_de_innovacion_taltal_2018/Plan-de-Accion-de-Innovacion-Agraria-Taltal.pdf. Acceso el 27 diciembre 2019.

Galaz Mandakovic, Damir. *Reivindicación del Patrimonio tangible de Tocopilla*. 2011.

Godoy, Milton. “La ley es una moneda en el desierto: Agentes estatales, empresarios mineros y conflictos de intereses en la periferia del Estado Nacional Chileno: Taltal, 1850 – 1900”. *Estudios Atacameños. Arqueología y Antropología Surandinas*, nº52, 2016, 31-48.

Godoy, Milton. “Los prolegómenos de una crisis episódica: El cantón de Taltal y la ley de impuesto a la producción salitrera, 1873-1883”. *Historia* (Santiago) vol.49 n°2 Santiago dic.2016.

Guerra, Carlos. “Borde costero de la II Región es el más contaminado de Chile.” Disponible en: <https://www.mercuriovalpo.cl/site/edic/20010711203356/pags/20010712002334.html>. Acceso el 25 marzo. 2021.

Hormazábal, Nina, et.al., Habitar en una zona de sacrificio: Análisis multiescalar de la comuna de Puchuncaví. *Revista hábitat sustentable* vol.9 n°2, 2019. Disponible en: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0719-07002019000200006&script=sci_arttext&tlng=e. Acceso el 06 de julio 2021.

Ilustre Municipalidad de Taltal. *Pladeco. Taltal 2022*. Noviembre 2015. Disponible en: https://portal.municipalidadtaltal.cl/images/PLADECO_TALTAL_2016-2022_POCH_AMBIENTAL.pdf. Acceso el 20 febrero 2019.

Jiménez, A; Aceituno, R. *El suicidio de Alejandra*. Disponible en: <https://ciperchile.cl/2013/10/30/el-suicidio-de-alejandra/>. Acceso el 21 mayo 2021.

Larraín, Alberto; Lobos, Francisca. “Caracterización del suicidio en Chile ¿qué nos dicen nuestras estadísticas?”. *Suicidios contemporáneos: Vínculos, desigualdades y transformaciones socioculturales*, Santiago: FLACSO. 2017. Disponible en: <http://www.repschile.org/wp-content/uploads/2018/04/libro-suicidios-contemporaneos-flacso-chile.pdf>. Acceso el 20 noviembre 2019.

Latchman, Ricardo. *Los Changos de las costas de Chile*. Santiago: Imprenta Cervantes, 1910.

Mansilla, Pablo & Imilán, Walter. “Colonialidad del poder, desarrollo urbano y desposesión mapuche: urbanización de tierras mapuche en la Araucanía chilena”. *Scripta Nova. Revista electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*. Enero de 2020.

Massardo, Jaime. *La formación del imaginario político de Luis Emilio Recabarren*. LOM, 2008.

- Mbembe, Achille. *Necropolítica seguido de Sobre el gobierno privado indirecto*. España: Editorial Melusina, 1999. Disponible en: <https://aphuuruaguay.files.wordpress.com/2014/08/achille-mbembe-necropolc3adtica-seguido-de-sobre-el-gobierno-privado-indirecto.pdf>. Acceso el 17 mayo 2021.
- Mena, Mauricio (Compilación y adaptaciones). *El Licancabur tiene su historia, todos los cerros la tienen. Mitos, leyendas y fábulas altoandinas*. San Pedro de Atacama: Ediciones del Desierto. 2018.
- Ministerio de Desarrollo Social. *Informe de estimaciones comunales de pobreza con datos Casen 2015 - 2018*. Disponible en: http://observatorio.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/documentos/INFORME_estimaciones_pobreza_comunal_2015.pdf. Acceso el 27 febrero 2019.
- Ministerio del Medio Ambiente. *Con propuestas de remediación concluye estudio de Riesgo Ambiental en suelos con presencia de contaminantes en la región de Antofagasta*. Disponible en: <https://mma.gob.cl/con-propuestas-de-remediacion-concluye-estudio-de-riesgo-ambiental-en-suelos-con-presencia-de-contaminantes-en-la-region-de-antofagasta/>. Acceso el 22 octubre 2021.
- Monsalve, Rafaella. *Análisis de la calidad de agua de mar y su relación con la infraestructura asociada a la actividad minera en la región de Antofagasta, entre los años 1990-2015*. Tesis para optar al grado de Magister en Geografía con mención en organización urbano regional. Universidad de Chile, 2018. Disponible en: <http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/151966/analisis-de-la-calidad-de-agua-de-mar.pdf?sequence=1&isAllowed=y>. Acceso el 01 abril 2021.
- Morán, María Alma. *El mar como personaje en cuatro obras de Manuel Vicent Olivar*, 2008 9(12), pp.275-292. ISSN 1852-4478. Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.3719/pr.3719.pdf. Acceso el 30 abril 2021.
- Napoli, Juan Tobías. El mar y la tempestad: Un tópico literario desde el yambo de las mujeres de Semónides de Amorgos a la Andrómaca de Eurípides. *Letras clásicas*, n. 12, 2008, 9-24.

- Pinto, Jorge. *La formación del estado y la nación, y el pueblo mapuche. De la inclusión a la exclusión*. Santiago: Ediciones de Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, 2003.
- Reyes, Salvador. *Los tripulantes de la noche*. Santiago: Andrés Bello, 1929.
- Reyes, Salvador. *Mónica Sanders*. Santiago: Editorial Zig-Zag, 1951.
- Sabella, Andrés. *Norte Grande. Novela del Salitre*. “Mar de 1912 a 1900 y tantos...”. Santiago: Editorial Orbe, 1959.
- Serje de la Ossa, Margarita. “Fronteras y periferias en la historia del capitalismo: el caso de América Latina”. *Revista de Geografía Norte Grande* 66, 2017, 33-48.
- Silva López, Iván. *Calama, zona de sacrificio*. 2019. Disponible en: http://www.colegiomedico.cl/wp-content/uploads/2019/07/4.-CALAMA-ZONA-DE-SACRIFICIO-2-Ivan-Silva-1_compressed.pdf. Acceso el 22 octubre 2021.
- Torres, Delci. “Los rituales funerarios como estrategias simbólicas que regulan las relaciones entre las personas y las culturas”. *Sapiens. Revista Universitaria de Investigación*, vol. 7, núm. 2, diciembre, 2006, 107-118.
- Zamora, María Jesús. “El marco narrativo de El conde de Lucanor”. Centro Virtual Cervantes. 2009. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/el_rinconete/antiores/octubre_09/21102009_02.htm. Acceso el 20 febrero 2020.
- Zañartu, Sady. *Mar Hondo*. Santiago de Chile, 1949.